



*Ministero delle Infrastrutture e della Mobilità Sostenibili*

DIREZIONE GENERALE TERRITORIALE NORD-EST

VENETO TRENTINO ALTO ADIGE FRIULI VENEZIA GIULIA EMILIA ROMAGNA MARCHE

Ufficio della Motorizzazione Civile di Bologna

Sezione di Rimini

## **ODS 02/2022**

OGGETTO: PTPCT (Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione e della Trasparenza)  
DM126 del 31.3.21. Misure di semplificazione. Nota prot. U0142825 del 16.06.2021

Con la nota in oggetto il dirigente dell'UMC di Bologna ha emanato disposizioni semplificative in merito ad alcune importanti procedure d'Ufficio relative a patenti e veicoli.

In particolare al punto 1 dell'ultimo paragrafo, fra i documenti da allegare alle istanze di nazionalizzazione, ha testualmente citato:

“ Carta di circolazione estera e relativa traduzione se necessaria”.

Una verifica effettuata ha portato a verificare difformità di valutazione fra i funzionari dell'Ufficio in merito alla necessità di produrre o meno tale traduzione.

Tanto sopra premesso, al fine di uniformare i comportamenti dei funzionari dell'Ufficio addetti alla verifica, si forniscono le istruzioni in merito chiarendo che la traduzione della carta di circolazione estera non è necessaria solo al verificarsi di tutte le seguenti circostanze:

- Carta di circolazione comunitaria redatta in ottemperanza alla direttiva 1999/37 cee e s.m.i.
- Carta di circolazione emessa esclusivamente in base al COC rilasciato dal costruttore.
- Veicolo munito di COC allegato all'istanza.
- Veicolo conforme al COC e mai sottoposto a modifiche.
- Assenza di prescrizioni aggiuntive annotate sulla carta di circolazione

L'estrema variabilità dei documenti esibiti può comunque portare alla necessità di richiedere la traduzione giurata anche al verificarsi delle condizioni sopra espresse. In tal caso, però, si dispone che la valutazione venga demandata alla responsabile valutazione del Capo Area che nel contattare il richiedente, gli indicherà le motivazioni che hanno imposto la necessità di effettuare tale traduzione.

Si confida nella puntuale applicazione delle presenti disposizioni.

Il Responsabile della Sezione

F.T. M.C.L.Contessa